

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 138 (2017)  
**Heft:** 11-12

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



138<sup>e</sup> année ■ N° 11-12/2017 ■ Novembre-Décembre 2017

## SOMMAIRE

Page

Editorial	4
Billet de la présidente	5
Conseils aux débutants	6
Office vétérinaire fédéral	9
SAR	10
apisuisse	23
apiservice	28
Liebefeld	36
La rédaction communique	54
Recherche	55
Mots croisés	60
Dates à retenir	61
Vie des cantons	63
Divers	64
In memoriam	65



Les articles publiés dans la *Revue suisse d'Apiculture* sous une signature individuelle n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. Néanmoins, comme nous répondons juridiquement de tout ce qui est publié, selon la jurisprudence, nous nous réservons le droit de ne pas publier certains textes, documents, lettres!

### Légende de la couverture:

Pour terminer la série des ruches peintes présentées lors du concours « L'abeille en fête » 2016, voici un sujet typiquement de saison. Jacques Bühlmann a conquis le public en obtenant le 3<sup>e</sup> prix avec sa ruche, peinte en acrylique avec le titre: « Sous la neige ». Selon lui, c'est une « Peinture naïve, décoration différente autre que des fleurs et des abeilles ». Une décoration tout en douceur avec de la finesse et de l'apaisement. Félicitation et bravo pour le bel ouvrage. L'hiver, cette saison mal aimée par beaucoup, reste la période de l'année où l'humain devrait, comme la nature, se relaxer, se ressaisir, se reposer afin de pouvoir être au mieux lors du démarrage au printemps suivant. Les abeilles nous donnent l'exemple; rien ne sert de courir, il suffit de faire les choses dans le temps requis.

Photo: Rose Aubry

Pour les changements d'adresse, veuillez faire la communication à:  
**Raphaël Monney, route des Hauts de Fiaugères 86, 1609 Fiaugères,**  
**caissier@abeilles.ch. Merci d'avance.**

Les annonces et articles à publier doivent être adressés à la rédaction:  
**Rose Aubry, Sagne-Eglise 143, 2314 La Sagne (NE), revue.sar@abeilles.ch**  
**Délai pour la revue de janvier-février: 27 décembre 2017.**